

**Conseil de sécurité**

Distr. générale
29 novembre 2002
Français
Original: arabe

**Lettres identiques datées du 27 novembre 2002, adressées
au Secrétaire général et au Président du Conseil de sécurité
par le Représentant permanent de l'Iraq
auprès de l'Organisation des Nations Unies**

D'ordre de mon gouvernement, j'ai l'honneur de vous faire tenir ci-joint le rapport journalier consacré aux activités que les équipes d'inspection de la COCOVINU et de l'AIEA ont menées en Iraq le 28 novembre 2002.

Je vous serais obligé de bien vouloir faire distribuer le texte de la présente lettre et de son annexe comme document du Conseil de sécurité.

Le Représentant permanent
(*Signé*) Mohammed A. **Aldouri**



**Annexe aux lettres identiques datées du 27 novembre 2002,
adressées au Secrétaire général et au Président du Conseil
de sécurité par le Représentant permanent de l'Iraq
auprès de l'Organisation des Nations Unies**

**Rapport journaliser sur les activités des équipes d'inspection
de la COCOVINU et de l'AIEA en Iraq (28 novembre 2002)**

Le 28 novembre 2002, les équipes d'inspection de la Commission de contrôle, de vérification et d'inspection des Nations Unies (COCOVINU) et de l'Agence internationale de l'énergie atomique (AIEA) ont mené les activités suivantes :

1. À 8 h 30, l'équipe d'inspection de la COCOVINU, composée de 12 inspecteurs et dirigée par M. Demetrios Perricos, a quitté son siège à l'hôtel Canal à Bagdad. À 8 h 45, elle est arrivée sur le site de l'Institut de la fièvre aphteuse, qui relève de l'Office général des sciences vétérinaires. Cet institut produisait des vaccins contre la fièvre aphteuse, une maladie qui frappe le bétail, et répondait aux besoins de l'Iraq et des pays de la région. En 1996, l'ex-Commission spéciale avait détruit les principales parties des installations de production de l'Institut, d'où un arrêt complet de toutes les activités de cet établissement. Le site est actuellement fermé et aucune activité n'y est menée.

Dès son arrivée sur le site, l'équipe d'inspection a :

- a) Inspecté toutes les installations du site et prélevé des échantillons d'eau;
- b) Posé des questions concernant le site, auxquelles il a été répondu;
- c) Examiné minutieusement les équipements qui avaient été soumis à une surveillance continue et pris des photos du site et de ses installations;
- d) Envoyé à l'usine de médicaments vétérinaires de Taji un petit groupe chargé de déterminer si des équipements qui se trouvaient à l'Institut de la fièvre aphteuse n'avaient pas été transportés à l'usine. Il en est ressorti qu'aucun équipement n'avait été transporté et que les équipements visés ne devaient faire l'objet ni d'une déclaration ni d'une surveillance continue.

L'équipe d'inspection a achevé sa mission sur le site à 14 h 20, puis est rentrée à l'hôtel Canal à 14 h 45.

2. À 8 h 30, l'équipe d'inspection de l'AIEA, composée de neuf inspecteurs et dirigée par M. Jacques Baute, a quitté son siège à l'hôtel Canal à Bagdad. À 9 h 10, elle est arrivée sur les sites de l'usine Dhu al-Faqar, qui relève de l'entreprise publique Al-Rachid/organisme de fabrication militaire, et de l'entreprise publique Nasr des industries mécaniques, qui relève du Ministère de l'industrie. Ces deux sites se trouvent dans la région de Taji, au nord de Bagdad.

Dès son arrivée sur les sites, l'équipe d'inspection a :

- a) Examiné un des laboratoires qui avaient été détruits lors de l'agression américano-britannique commise du 16 au 20 décembre 1998. Avant sa destruction et le départ des inspecteurs d'Iraq, ce laboratoire était sous surveillance, et 14 caméras de surveillance y avaient été installées;

b) Examiné les conduites en aluminium présentes sur l'un des sites. Ces conduites, vieilles et endommagées, avaient été importées en 1987;

c) Fait un tour complet des deux sites, examiné minutieusement les sceaux apposés sur les machines et les équipements qui avaient été soumis à une surveillance continue et pris des photos des produits fabriqués par les deux usines.

L'équipe d'inspection a achevé sa mission à 13 h 20, puis est rentrée à l'hôtel Canal à 14 h 5.

3. L'Institut de la fièvre aphteuse et l'entreprise Nasr font partie des sites où, d'après le rapport publié en septembre 2002 par le Premier Ministre britannique, Tony Blair, des activités proscrites seraient menées.
